
Contents

Foreword	xi
Preface	xv
Abbreviations	xxi
Introduction	1
I. Carthusians on Love of God, Love of Neighbor, and Love of Creation	3
II. Biography and Authorship	9
A. <i>The Roads to Zion</i>	9
1. Who Wrote <i>The Roads to Zion</i> ?	9
2. The Curious Career of <i>The Roads to Zion</i>	12
B. Guigo de Ponte	14
III. Hugh of Balma's Teaching on the Spiritual Life	15
A. Outline	15
B. The Theology and Spirituality of <i>The Roads to Zion</i>	18
1. Love and Knowledge: Is an Entirely Affective Ascent Possible?	19
a. The Tegernsee Debate	19
b. Hugh of Balma and Cogitation and Love	25
c. Hugh on Aspirative, Affective Prayer	35
d. Hugh and the Affective Taming of Pseudo-Denis ...	38
2. Rhetoric and Language in Mystical Theology	40
3. Grace and Human Yearning	44
IV. Guigo de Ponte's Teaching on the Spiritual Life	47
A. Outline	47
B. The Theology and Spirituality of <i>On Contemplation</i>	51
1. Love and Knowledge	51

CONTENTS

2. Grace and Yearning	52
3. Rapture and Presence	54
V. Hugh's and Guigo's Impact on Christian Spirituality	54
A. Hugh	54
B. Guigo	59
VI. Notes on the Translation and the Latin Texts	60
A. Manuscripts and Editions Used for the Present Translation	60
B. Translation of Latin Terms	62
Hugh of Balma, <i>The Roads to Zion Mourn</i>	67
Prologue	69
I. Concerning the Path of Cleansing	73
II. Concerning the Illuminative Way	81
III. Concerning the Unitive Way	106
A Difficult Question	155
Guigo de Ponte, <i>On Contemplation</i>	171
Prologue	173
Book One	174
Book Two	197
Book Three	215
Notes	254
Bibliography	326
Indexes	344

Translator of This Volume

DENNIS D. MARTIN studied medieval and early modern religious history at Wheaton College (Illinois) and the Universities of Waterloo (Ontario, Ph.D., 1982), Marburg and Tübingen. In addition, he has received Fulbright and National Endowment for the Humanities fellowships. He was assistant editor of *The Brethren Encyclopedia* (1983) and *The Mennonite Encyclopedia*, volume 5 (1990), and taught church history at the Associated Mennonite Biblical Seminaries (Elkhart, Ind.). Since 1991 he has taught historical theology and church history at Loyola University, Chicago. His interest in Carthusian history and spirituality began in graduate school as an outgrowth of studies in Cistercian and Benedictine spirituality and led to a book on late-medieval Carthusian life, *Fifteenth-Century Carthusian Reform* (E. J. Brill, 1992). He is presently working on a study of royal and noble patronage of Carthusian monasteries in Austria, Styria, England, France, Aragon and the Holy Roman Empire during the twelfth to fourteenth centuries as well as on a general history of the Carthusian Order through the centuries.

Author of the Preface

JOHN VAN ENGEN is director of the Medieval Institute and professor of history at the University of Notre Dame. He is a specialist in the religious and intellectual history of the European Middle Ages. His first book, *Rupert of Deutz* (1983), treated the twelfth-century Benedictine author. In The Classics of Western Spirituality series, he edited and translated the volume *Devotio Moderna: Basic Writings* (1988). He is currently writing a general book on Christianization during the Middle Ages.